

REGISTRATORE VOCALE DIGITALE

VN-7800PC

VN-6800PC

VN-6500PC

VN-5500PC

VN-3500PC

IT ISTRUZIONI

**Vi ringraziamo per aver acquistato una registratore vocale digitale Olympus.
Per informazioni, leggere queste istruzioni
sull'uso corretto e in sicurezza del prodotto.**

Tenere le istruzioni a portata di mano per riferimento futuro.

**Per assicurare registrazioni perfette, si consiglia di provare la funzione di
registrazione e il volume prima dell'uso.**

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjyuku-ku, Tokyo 163-0914, Japan. Tel. +81 (0)3-3340-2111
<http://www.olympus.com>

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

(Premises/Goods delivery) Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany. Tel. +49 (0)40-237730
(Letters) Postfach 10 49 08. 20034 Hamburg, Germany.
<http://www.olympus-europa.com>

OLYMPUS UK LTD.

Vision House 19 Colonial Way Watford Hertfordshire WD24 4JL. Tel. +44 (0)1923 831000
<http://www.olympus.co.uk>

Per utenti in Europa:



Il marchio "CE" indica che il prodotto è conforme ai requisiti europei sulla sicurezza, sull'ambiente e sulla salute e protezione del consumatore.



Questo simbolo [cassonetto con ruote, barrato, WEEE Allegato IV] indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi dell'UE. Non gettate l'apparecchio nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro paese.



Prodotto applicabile: VN-7800PC/VN-6800PC/VN-6500PC/VN-5500PC/VN-3500PC



Questo simbolo [cassonetto con ruote, barrato, Direttiva 2006/66/EC Allegato II] indica la raccolta differenziata di batterie usate nei paesi dell'UE. Non gettate le batterie nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro paese.

Introduzione

- Il contenuto di questo documento può essere modificato in futuro senza preavviso. Contattare il centro assistenza clienti per ottenere le informazioni più recenti relative ai nomi dei prodotti e ai codici modello.
- Il contenuto di questo documento è stato preparato con la maggiore attenzione per assicurarne la completezza. In caso di dubbi, errori o omissioni vi preghiamo di contattare il nostro centro assistenza clienti.
- Olympus non si assume la responsabilità per danni passivi o danni di qualsiasi tipo causati dalla perdita di dati dovuta a un difetto del prodotto, a riparazioni eseguite da terzi e non svolte da personale Olympus o da punti di assistenza Olympus autorizzati, o dovuti a qualsiasi altra ragione.

Marchi e marchi registrati:

- Microsoft, Windows e Windows Media sono marchi registrati di Microsoft Corporation.
- Macintosh è un marchio registrato di Apple Inc.

Altri nomi di marchi e prodotti presenti in questo manuale operativo sono marchi commerciali o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

◆ Uso sicuro e corretto

Prima di utilizzare il registratore, leggere attentamente questo manuale per operare in modo sicuro e corretto. Conservare il manuale in un posto facilmente accessibile per riferimento futuro.

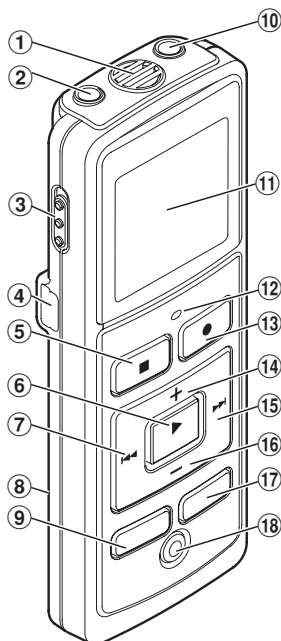
- I simboli di avvertenza indicano importanti informazioni relative alla sicurezza. Per proteggere se stessi e altri da infortuni, lesioni personali o danni a cose, è essenziale leggere le avvertenze e le informazioni fornite.



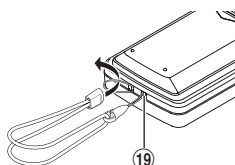
Procedura iniziale

◆ Identificazione delle parti

- ① Microfono integrato
- ② MIC jack (microfono)
- ③ Selettore HOLD
- ④ Ingresso USB
- ⑤ Tasto STOP (■)
- ⑥ Tasto PLAY/OK (▶)
- ⑦ Tasto I◀◀ (indietro)
- ⑧ Sportello batteria
- ⑨ Tasto FOLDER/INDEX

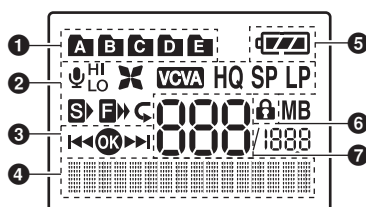


- ⑩ Jack EAR (auricolari)
- ⑪ Display (LCD panel)
- ⑫ Spia di registrazione/riproduzione
- ⑬ Tasto REC (●)
- ⑭ Tasto +
- ⑮ Tasto ▶▶ (avanzamento veloce)
- ⑯ Tasto -
- ⑰ Tasto DISP/MENU
- ⑱ Tasto ERASE (●)
- ⑲ Fessura cinturino



- Cinturino non in dotazione. Utilizzare gli accessori opzionali.

Display (pannello LCD):

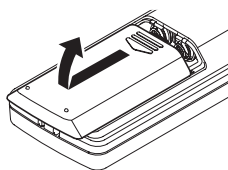


- ① Indicatore cartelle
- ② [HT/LO] Indicatore sensibilità del microfono
[X] Indicatore filtro low cut*
[VCVA] Indicatore attivazione vocale a controllo variabile
[HQ SP LP] Indicatore modalità di registrazione
[▶▶] Indicatore riproduzione rapida
[S] Indicatore riproduzione lenta
[C] Indicatore riproduzione ripetizione segmento*

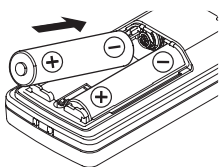
- ③ Indicatore guida
- ④ Caratteri del display informazioni
Misurazione livello registrazione
- ⑤ Indicatore batterie
- ⑥ Indicatore blocco cancellazione
- ⑦ Numero file corrente

* Solo per VN-7800PC/VN-6500PC.

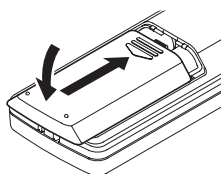
◆ Inserimento delle batterie



- ① Premere leggermente sulla freccia e aprire facendo scorrere lo sportello batteria.



- ② Inserire due batterie alcaline AAA osservando la corretta polarità.



- ③ Chiudere completamente il vano batterie.

- Se il selettore HOLD è posizionato nella direzione della freccia, il display si spegne dopo la visualizzazione di [HOLD]. È comunque possibile procedere al passo successivo.

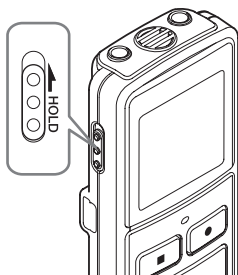
Per il registratore è possibile utilizzare una batteria ricaricabile Ni-MH opzionale Olympus.

Sostituzione delle batterie:

Quando sul display appare [☐], sostituire le batterie al più presto. Si consigliano batterie alcaline AAA. Quando le batterie sono esaurite, appare [☐] sul display e il registratore si spegne.

- Per sostituire la batteria, accertarsi di posizionare il selettore **HOLD** nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia prima della sostituzione.

◆ Alimentazione



Accensione: Spostare il selettore **HOLD** in direzione opposta a quella indicata dalla freccia.

Spegnimento: Spostare il selettore **HOLD** nella direzione indicata dalla freccia mentre il registratore non è in funzione.

Modalità standby e display spento:

Se il registratore viene fermato per un tempo pari o superiore a 5 minuti durante la registrazione o la riproduzione, si attiva la modalità Standby (risparmio energetico) e il display si spegne. Per uscire dalla modalità standby e accendere il display premere un tasto qualsiasi.

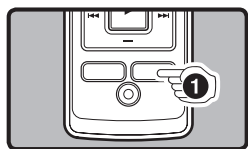
◆ Hold

Posizionando il selettore **HOLD** nella direzione della freccia si mantiene lo stato corrente e tutte le operazioni eseguite tramite tasti sono disattivate. Ricordarsi di disinserire il selettore **HOLD**, per poter utilizzare il registratore.

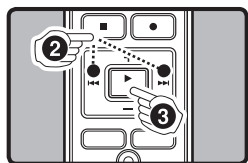
◆ Impostazione di ora e data [Ora e data]

Se sono state impostate ora e data queste informazioni vengono automaticamente memorizzate con i file audio registrati.

Quando si installano le batterie per la prima volta o ogni volta che vengono sostituite, l'indicazione "Mese" lampeggia. In questo caso, impostare l'ora e la data seguendo i passi da 4 a 6 descritti di seguito.



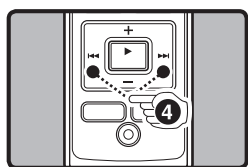
1 Tenere premuto il tasto **DISP/MENU** per almeno 1 secondo per passare al menu principale.



2 Premere il tasto **▶▶|** o **◀◀** per selezionare [Sub Menu].

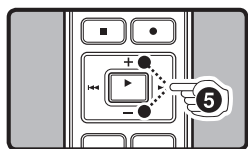
3 Premere il tasto **PLAY/OK (▶)**.

- [Ora e data] appare sul display e [◀◀▶▶] lampeggia.



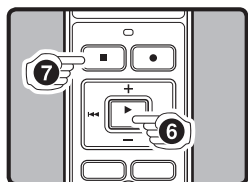
4 Premere il tasto **▶▶|** o **◀◀** per selezionare la voce da impostare.

- Selezionare la voce da "Mese", "Data", "Anno", "Ora" e "Minuto" con un punto lampeggiante.



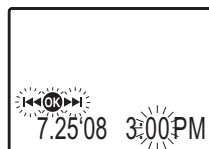
5 Premere il tasto **+ o -** per impostare.

- Seguire gli stessi passi premendo il pulsante **▶▶|** o **◀◀** per selezionare la voce successiva e premere il pulsante **+ o -** per impostare.



6 Premere il tasto **PLAY/OK (▶)** per completare la schermata delle impostazioni.

- L'orologio parte dalla data e dall'ora impostate.
- Premere il tasto **PLAY/OK (▶)** in base al segnale orario.



7 Premere il tasto **STOP (■)** per chiudere la modalità menu.

- Questo completa la procedura d'impostazione di ora e data.

Note:

- È possibile scegliere il display a 12 e 24 ore premendo il tasto **DISP/MENU** durante l'impostazione di ore e minuti.
- È possibile cambiare l'ordine di indicazione della data premendo il tasto **DISP/MENU** durante l'impostazione di anno, mese o giorno.

Registrazione

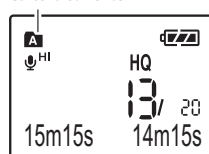
◆ Note sulle cartelle

Il registratore dispone di cinque cartelle, [A], [B], [C], [D] e [E]. Per cambiare la selezione delle cartelle, premere il tasto **FOLDER/INDEX** mentre il registratore è fermo.

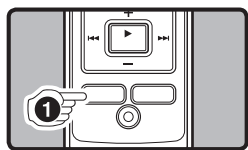
Nota:

- È possibile registrare in ogni cartella fino a 200 file.

Cartella corrente

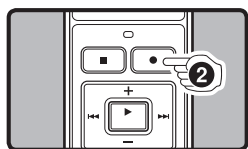
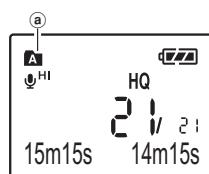


◆ Registrazione



1 Premere il tasto **FOLDER/INDEX** per selezionare la cartella desiderata.

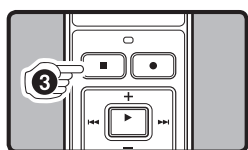
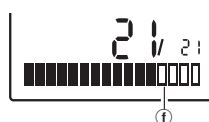
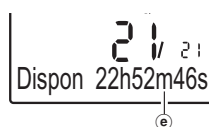
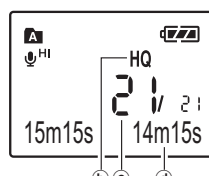
- (a) Cartella corrente



2 Premere il tasto **REC** (●) per iniziare la registrazione.

- La spia diventa rossa e la registrazione inizia.
- Se si avvia la registrazione dopo aver inserito la cuffia nel relativo jack sul registratore, è possibile udire il suono registrato. È possibile regolare il volume sul monitor di registrazione premendo il tasto + o -.

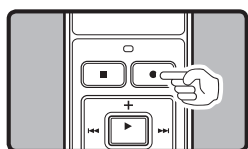
- (b) Modalità registrazione corrente
- (c) Numero file corrente
- (d) Tempo di registrazione
- (e) Secondi a disposizione
- (f) Misurazione livello registrazione



3 Premere il tasto **STOP** (■) per terminare la registrazione.

- Le registrazioni nuove vengono memorizzate come ultimo file nella cartella.

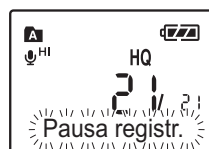
◆ Sospendere la registrazione



Per effettuare una pausa:

Con il registratore in modalità di registrazione, premere il tasto **REC** (●).

- [Pausa registr.] appare sul display.



Per riprendere la registrazione:

Premere di nuovo il tasto **REC** (●).

- La registrazione riprende dal punto di interruzione.

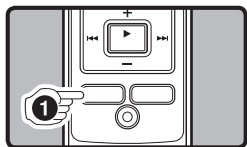
◆ Informazioni display LCD

Si può selezionare un'opzione per il display del registratore. Ciò permette di visualizzare e confermare le diverse impostazioni e le informazioni relative al file.

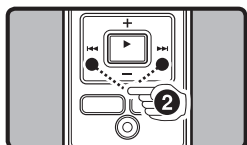
Stato del registratore	Operazione	Display
In modalità stop	Tenere premuto il tasto STOP (■).	Mentre si tiene premuto il tasto vengono visualizzati "Tempo di registrazione a disposizione" e "Memoria a disposizione".
In modalità registrazione	Premere il tasto DISP/MENU .	Ogni pressione del tasto modifica il display nell'ordine "Tempo di registrazione trascorso", "Tempo di registrazione a disposizione" e "Misurazione livello registrazione".
In modalità stop o riproduzione	Premere il tasto DISP/MENU .	Ogni pressione del tasto modifica il display nell'ordine "Tempo di riproduzione trascorso", "Tempo di riproduzione a disposizione", "Data di registrazione" e "Ora della registrazione".

Riproduzione

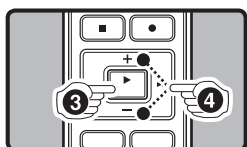
◆ Riproduzione



- ❶ Premere il tasto **FOLDER/INDEX** per selezionare la cartella desiderata.



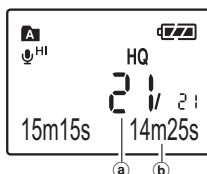
- ❷ Premere il tasto **▶▶▶** o **◀◀◀** per selezionare il file da riprodurre.



- ❸ Premere il tasto **PLAY/OK (▶)** per avviare la riproduzione.

- La spia indicatrice di registrazione/riproduzione diventa verde e il tempo di riproduzione trascorso viene indicato sul display.

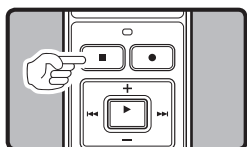
- a) Numero file corrente
b) Tempo di riproduzione



- ❹ Premere il tasto **+ o -** per selezionare il volume audio adeguato.

- Il display visualizza il livello del volume. Si può regolare tra **[00]** e **[30]**.

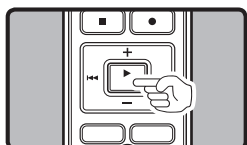
◆ Cancellazione della riproduzione



Per fermare:

Premere il tasto **STOP (■)**.

- Il registratore si ferma nel mezzo del file riprodotto.

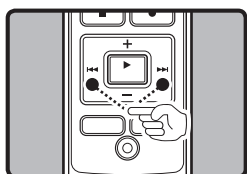


Per riprendere la riproduzione:

Premere di nuovo il tasto **PLAY/OK (▶)**.

- La riproduzione riprende dal punto di interruzione.

◆ Avanti e indietro



Avanzamento veloce:

Con il registratore in modalità di riproduzione, tenere premuto il tasto **▶▶▶**.

- Quando si rilascia il tasto **▶▶▶**, il registratore riprende la riproduzione normale.

Avvolgimento:

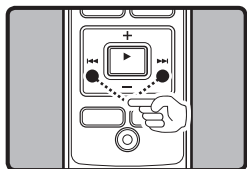
Con il registratore in modalità di riproduzione, tenere premuto il tasto **◀◀◀**.

- Quando si rilascia il tasto **◀◀◀**, il registratore riprende la riproduzione normale.

Note:

- Il registratore si ferma quando raggiunge la fine del file durante la funzione avanzamento o riavvolgimento veloce. Tenendo premuto si continua l'avanzamento o il riavvolgimento veloce.
- Se è presente un contrassegno di indice o un contrassegno temporale nel mezzo del file il registratore si ferma in questo punto.

◆ Individuazione dell'inizio del file



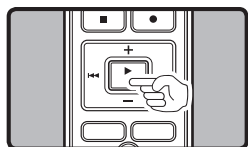
Con il registratore in modalità riproduzione (riproduzione o riproduzione in modalità lenta/veloce), premere il tasto **▶▶▶** o **◀◀◀**.

- Salta all'inizio del prossimo file o all'inizio del file in riproduzione.

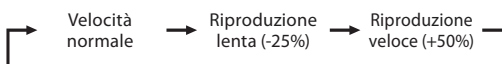
Nota:

- Se è presente un contrassegno di indice o un contrassegno temporale nel mezzo del file il registratore si ferma in questo punto.

◆ Modifica della velocità di riproduzione



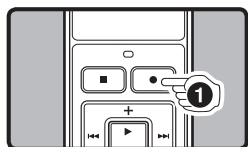
Con il registratore in modalità riproduzione, premere il tasto **PLAY/OK** (▶) per modificare la velocità di riproduzione.



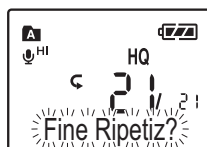
Note:

- Quando è impostata la modalità di riproduzione lenta, sul display appare [S] e [P] per la riproduzione rapida.
- Anche se la riproduzione viene arrestata la velocità modificata della riproduzione viene conservata.
- La successiva riproduzione avverrà a questa velocità.

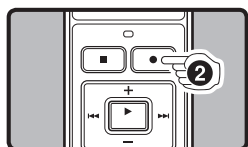
◆ Come iniziare la riproduzione ripetizione segmento (Solo per VN-7800PC/VN-6500PC)



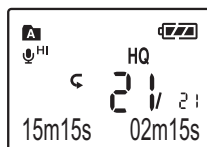
- 1 Con il registratore in modalità riproduzione, premere il tasto **REC** (●) nel punto in cui si desidera avviare la riproduzione di ripetizione segmento.



- [Fine Ripetiz?] lampeggia sul display.

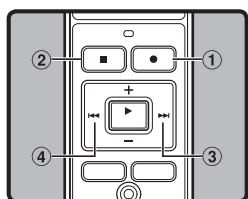


- 2 Premere di nuovo il tasto **REC** (●) nella posizione in cui si desidera terminare la riproduzione di ripetizione segmento.



- Il registratore continua a riprodurre il segmento fino alla cancellazione di questa modalità di riproduzione.

Annulare la funzione di riproduzione di ripetizione segmento:

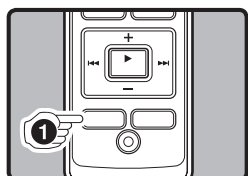


- 1 Premere il tasto **REC** (●).
- 2 Premere il tasto **STOP** (■).
- 3 Premere il tasto **F.F.** (▶▶).
- 4 Premere il tasto **R.F.** (◀◀).

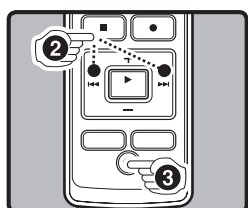
Erase

I file non necessari possono essere cancellati facilmente. I numeri sequenziali dei file vengono riassegnati automaticamente.

◆ Cancellazione di un file per volta



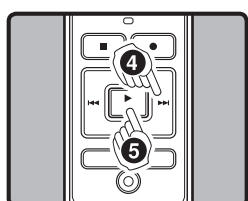
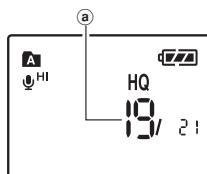
- 1 Premere il tasto **FOLDER/INDEX** per selezionare la cartella.



- 2 Premere il tasto **F.F.** (▶▶) o **R.F.** (◀◀) per selezionare il file da cancellare.

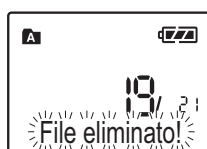
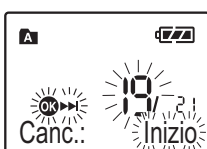
Ⓐ File da cancellare

- 3 Premere il tasto **ERASE** (●).

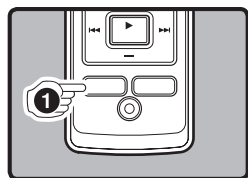


- 4 Premere il tasto **F.F.** (▶▶) per selezionare [Inizio].

- 5 Premere il tasto **PLAY/OK** (▶).

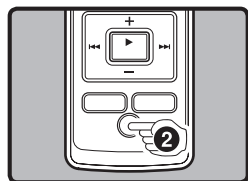
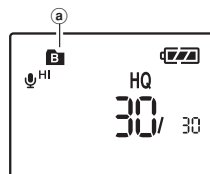


◆ Cancellazione di tutti i file da una cartella

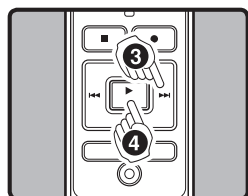
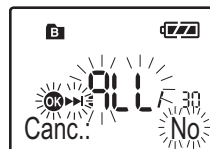


1 Premere il tasto **FOLDER/INDEX** per selezionare la cartella da cancellare.

Ⓐ Cartella da cancellare

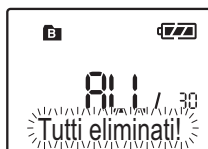


2 Premere il tasto **ERASE (●)** due volte.



3 Premere il tasto **▶▶▶** per selezionare [Inicio].

4 Premere il tasto **PLAY/OK (▶)**.



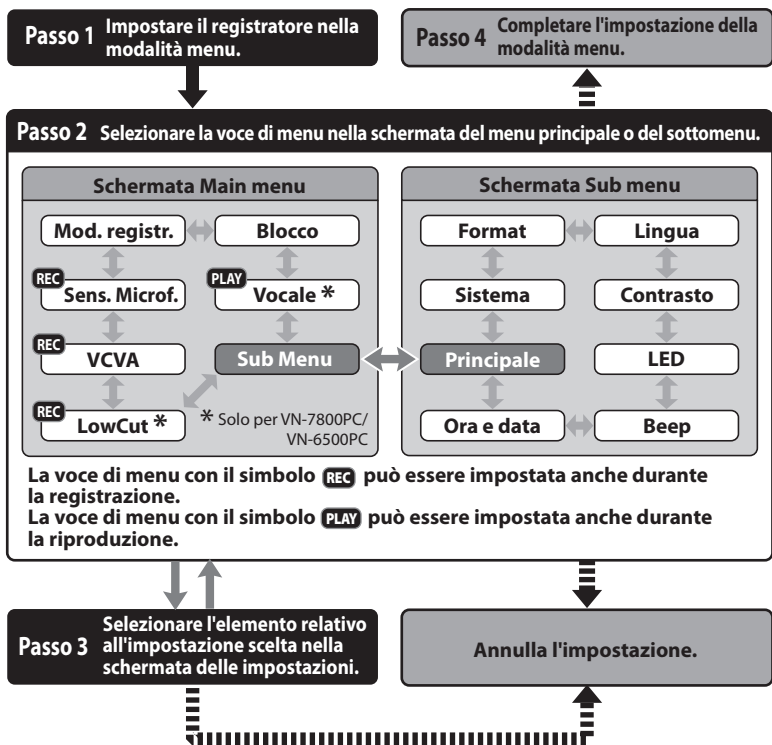
Note:

- Una volta cancellato, il file non può essere recuperato.
- I file con il blocco cancellazione impostato non vengono cancellati.
- Se l'operazione non viene eseguita per 8 secondi durante l'impostazione, il registratore torna allo stato di arresto.
- Il completamento della cancellazione può durare diversi secondi. Non rimuovere, sostituire la batteria o eseguire altre funzioni sul registratore in questo periodo per non danneggiare i dati.

Modalità menu

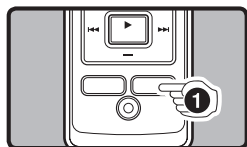
◆ I livelli della schermata del menu e i pulsanti di funzione [Principale/Sub Menu]

Si può modificare l'impostazione con il registratore in modalità menu.

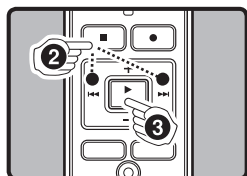


DISP/MENU (→)	Premere e tenere premuto il tasto per 1 secondo o più per passare alla modalità menu del registratore.	PLAY/OK (▶)	Passare alla schermata delle impostazioni dalla schermata del menu principale o del sottomenu. Confermare la voce selezionata nella schermata delle impostazioni e tornare alla schermata del menu principale o del sottomenu.
(←) (→) (▶▶▶)	Alternare le voci della schermata delle impostazioni nella schermata del menu principale o del sottomenu.	STOP (■) o REC (●)	Completare l'impostazione della modalità menu. (Se premeva mentre viene visualizzata la schermata delle impostazioni la voce selezionata non viene impostata).

◆ Operazioni di base della modalità menu



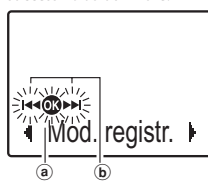
❶ Con il registratore in modalità stop, tenere premuto il tasto **DISP/MENU** per almeno 1 secondo.



❷ Premere il tasto **▶▶▶** o **◀◀◀** per selezionare la voce del menu.

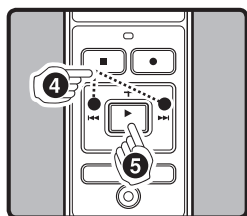
- Passare alla schermata delle impostazioni della voce di menu selezionata.
- Per impostare il sottomenu selezionare **[Sub Menu]** nella schermata del menu principale. Poi selezionare e impostare la voce di menu dal sottomenu seguendo lo stesso procedimento.

Icona Guida: indica, lampeggiando, il pulsante successivo da utilizzare.



- a) **[OK]**: Premere il tasto **PLAY/OK (▶)** (passaggio alla schermata successiva).
- b) **[◀▶]**: Premere il tasto **▶▶▶** o **◀◀◀** (modifica voce).

❸ Premere il tasto **PLAY/OK (▶)**.



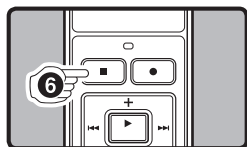
❹ Premere il tasto **▶▶▶** o **◀◀◀** per selezionare l'impostazione.

- Per andare alla schermata del menu principale dopo aver impostato il sottomenu, selezionare **[Principale]** dalla schermata del sottomenu.



❺ Premere il tasto **PLAY/OK (▶)** per confermare l'impostazione.

❻ Premere il tasto **STOP (■)** per chiudere il menu.



Nota:

- Il registratore si ferma se viene lasciato inattivo per oltre 3 minuti durante un'operazione di impostazione menu in cui non si seleziona nessuna voce.

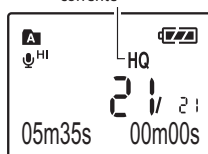
◆ Modalità di registrazione [Mod. registr.]

La modalità di registrazione può essere selezionata tra **[HQ]** (registrazione audio di alta qualità), **[SP]** (registrazione standard) e **[LP]** (registrazione prolungata).

Nella selezione modalità menu:

	Modalità: HQ	Modalità: SP	Modalità: LP
VN-7800PC	Circa 70 h. 55 min.	Circa 139 h. 35 min.	Circa 444 h.
VN-6800PC			
VN-6500PC	Circa 35 h. 20 min	Circa 69 h. 35 min.	Circa 221 h. 30 min
VN-5500PC			
VN-3500PC	Circa 8 h. 40 min.	Circa 17 h. 10 min.	Circa 54 h. 40 min.

Modalità registrazione corrente



Nota:

- Il tempo di registrazione visualizzato in alto è per un file continuo. Il tempo di registrazione può essere minore di quello indicato se vengono registrati più file (Utilizzare il tempo restante e il tempo di registrazione solo come riferimento).
- I tempi di registrazione specificati indicano il tempo dopo eliminazione dei dati del manuale memorizzati nel registratore.

◆ Sensibilità microfono [Sens. Microf.]

La sensibilità del microfono è regolabile per essere adattata alle vostre esigenze di registrazione.

Nella selezione modalità menu:

Sens: Conferenza (HI) **Sens: Dettatura (LO)**

Nota:

- Per garantire una registrazione soddisfacente, eseguire una prova di registrazione per selezionare la sensibilità del microfono adatta prima di registrare.

Indicatore sensibilità del microfono



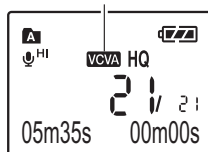
◆ Utilizzo dell'attivazione vocale a controllo variabile (Variable Control Voice Actuator) [VCVA]

Quando il microfono percepisce che il suono ha raggiunto un livello sonoro predefinito, l'attivazione vocale a controllo variabile (VCVA) integrata avvia automaticamente la registrazione e la arresta quando il volume diminuisce.

Nella selezione modalità menu:

VCVA: NO **VCVA: SI**

Indicatore VCVA



Regolare il livello di azionamento start/stop:

1 Con il registratore in modalità registrazione, premere i tasti ►► o ◀◀ per regolare il livello audio della pausa.

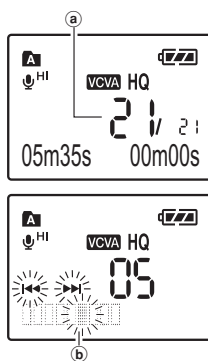
- Il livello VCVA può essere impostato su uno di 15 valori differenti.

a) Livello VCVA

b) Livello iniziale (si sposta a destra/sinistra in base al livello impostato)

Nota:

- La spia di registrazione/riproduzione è accesa durante la registrazione. Quando il registratore è in modalità standby, la spia di registrazione/riproduzione lampeggia e [VCVA] lampeggia sul display.



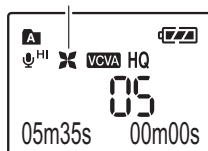
◆ Impostazione del filtro LowCut [LowCut] (Solo per VN-7800PC/VN-6500PC)

Il registratore dispone di una funzione filtro low cut per ridurre i suoni a bassa frequenza e registrare voci in modo più chiaro. Questa funzione riduce il rumore di condizionatori d'aria, proiettori e altri rumori simili.

Nella selezione modalità menu:

LowCut: NO	LowCut: SI
------------	------------

Indicatore filtro low cut



◆ Impostazione del filtro vocale [Vocale] (Solo per VN-7800PC/VN-6500PC)

Il registratore dispone di una funzione filtro vocale per tagliare suoni a bassa e alta frequenza durante la riproduzione normale, veloce o lenta e permette una riproduzione audio chiara.

Nella selezione modalità menu:

Vocale: NO	Vocale: SI
------------	------------



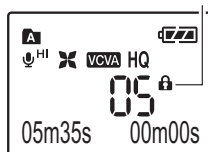
◆ Blocco dei file [Blocco]

Con il blocco file si evita di cancellare accidentalmente dei dati importanti. Quando si sceglie di cancellare tutti i file da una cartella i file bloccati non vengono cancellati.

Nella selezione modalità menu:

Blocco: NO	Blocco: SI
------------	------------

Indicatore blocco cancellazione



◆ Suoni di sistema [Beep]

Con un suono il registratore segnala l'esecuzione di un'operazione o avverte che sta avvenendo un errore. I suoni di sistema si possono disattivare.

Nella selezione modalità menu:

Beep: NO	Beep: SI
----------	----------



◆ LED [LED]

Si può impostare in modo che la spia di registrazione/riproduzione non si accenda.

Nella selezione modalità menu:

LED: NO	LED: SI
---------	---------



◆ Regolazione contrasto LCD [Contrasto]

Il contrasto del display può essere regolato in 12 livelli.

Nella selezione modalità menu:

È possibile regolare il contrasto del display LCD tra [01] e [12].



◆ Impostazione della lingua del display [Lingua]

È possibile selezionare la lingua del display del registratore.

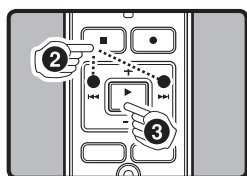
Nella selezione modalità menu:

Lang.: English	Lang.: Français	Idioma: español
Sprache: Deutsch	Lingua: Italiano	

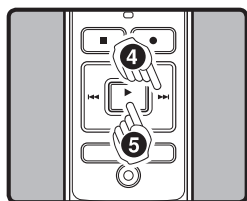
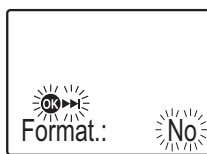


◆ Formattazione del registratore [Format]

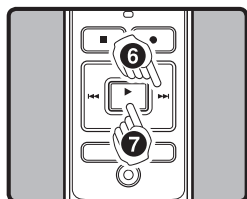
Se si effettua una formattazione del registratore, tutti i file vengono rimossi e vengono ripristinate tutte le impostazioni delle funzioni predefinite, eccetto l'impostazione della data e dell'ora. Trasferire i file importanti su un computer prima di effettuare la formattazione del registratore.



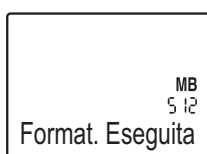
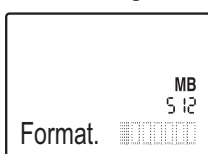
- 1 Il sottomenu si apre.
- 2 Premere il tasto ►►► o ◀◀◀ per selezionare [Format].
- 3 Premere il tasto PLAY/OK (►).



- 4 Premere il tasto ►►► per selezionare [Inizio].
 - 5 Premere il tasto PLAY/OK (►).
- Dopo che il messaggio [Canc. totale] è stato visualizzato per 2 secondi, appare [Sicuro? Annulla].



- 6 Premere di nuovo il tasto ►►► per selezionare [Avvia].
 - 7 Premere il tasto PLAY/OK (►).
- Inizia la formattazione e al termine viene visualizzato [Format. Eseguita].



Note:

- Può trascorrere fino a minuto prima che termini l'inizializzazione. Non rimuovere la batteria o staccare il vano batteria durante questo periodo di tempo. In caso contrario i dati potrebbero subire dei danni.
- Non effettuare la formattazione da un PC.
- Dopo la formattazione del registratore tutti i dati memorizzati, inclusi i file bloccati, vengono cancellati.

◆ Visualizzazione delle informazioni di sistema [Sistema]

Si possono controllare le informazioni del registratore sulla schermata menu.

Versione del registratore

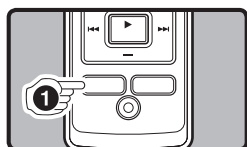


Altre funzioni

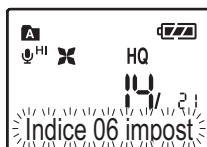
◆ Contrassegni di indice

Se sono impostati dei contrassegni di indice è possibile trovare velocemente la posizione del file che si vuole ascoltare usando fast forward e fast rewind, e quindi selezionare il file.

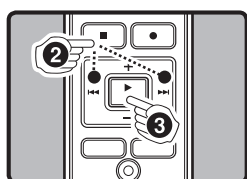
Impostazione di un contrassegno di indice:



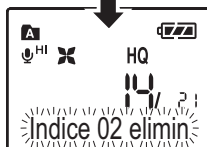
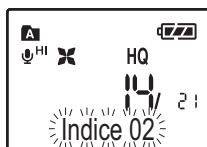
- 1 Con il registratore in modalità registrazione (pausa registrazione) o riproduzione, premere il tasto FOLDER/INDEX per impostare un contrassegno di indice.



Cancelazione di un contrassegno di indice:



- 1 Localizzare l'indice da cancellare.
- 2 Premere il tasto ►►► o ◀◀◀ per selezionare il contrassegno di indice da eliminare.
- 3 Premere il tasto ERASE (●).



Note:

- I contrassegni di indice non possono essere impostati nei file creati con apparecchi diversi da registratori Olympus IC, possono però essere impostati contrassegni temporali per ricordare temporaneamente le posizioni desiderate.
- I contrassegni temporali sono marcature temporanee, quindi se si passa a un altro file o si collega il registratore a un computer vengono automaticamente cancellati.
- È possibile impostare fino a 16 contrassegni di indice o temporali in un file.
- I contrassegni di indice o temporali non possono essere impostati o cancellati in un file bloccato.

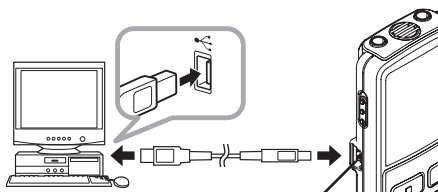
◆ Connessione al PC

Questa unità oltre a essere usata come registratore può essere utilizzata come memoria esterna per il proprio computer, come dispositivo di stoccaggio.

- I file audio registrati possono essere riprodotti sul proprio computer utilizzando Windows Media Player. È inoltre possibile trasferire i file WMA scaricati con Windows Media Player sul registratore e ascoltarli (esclusi i file con protezione del copyright).

1 Collegare l'ingresso USB del registratore a una porta USB del PC o a un hub USB.

- Una volta visualizzato [Collegato] è possibile memorizzare o leggere i dati.



Ingresso USB

2 Trasferire i file audio nel computer.

- Collegare il registratore al computer e avviare Esplora risorse.
- Il registratore viene riconosciuto come disco rimovibile.
- Ognuna delle cinque cartelle viene nominata come DSS_FLDA, B, C, D e E. I file audio sono memorizzati in queste cartelle.
- Tutti gli audio file registrati da questo registratore saranno in formato WMA.

ossia: VN-7800PC: VN780001.WMA
VN-6800PC: VN680001.WMA
VN-6500PC: VN650001.WMA
VN-5500PC: VN550001.WMA
VN-3500PC: VN350001.WMA

- Se si utilizza Windows 2000, Windows Media Player deve essere installato sul PC.

3 Fare clic su [] nella barra delle applicazioni nell'angolo inferiore destro dello schermo. Fare clic su [Rimozione sicura dell'hardware].



Invio dati



Ricezione dati



◆ Utilizzo del registratore sul PC

Windows	Sistema operativo: Microsoft Windows 2000/XP/Vista (installazione standard)
	PC compatibili: PC Windows con più porte USB libere
Macintosh	Sistema operativo: Mac OS X 10.2.8 ~ 10.5 (installazione standard)
	PC compatibili: Serie Apple Macintosh con più porte USB libere

Il servizio di assistenza non copre i PC che sono stati aggiornati da Windows 95 o 98 a Windows 2000/XP/Vista. Eventuali guasti su PC modificati dall'utente non saranno coperti dalla garanzia operativa.

Note:

- MAI disconnettere l'USB mentre la spia di registrazione/riproduzione lampeggia in colore rosso. In caso contrario, i dati possono venire persi.
- Consultate il manuale d'uso del PC relativamente alla porta USB o all'hub USB.
- Poiché i rumori possono causare effetti avversi su dispositivi elettronici vicini al registratore, scollegare gli auricolari quando si collega il registratore a un PC.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di connessione USB fornito in dotazione.

Regole generali

Leggere attentamente questo manuale per operare in modo sicuro e corretto. Conservare il manuale in un posto facilmente accessibile per riferimento futuro.

- I simboli di avvertenza indicano importanti informazioni relative alla sicurezza. Per proteggere se stessi e altri da infortuni, lesioni personali o danni a cose, è essenziale leggere le avvertenze e le informazioni fornite.

Avvertenze riguardanti la perdita di dati:

- Contenuti registrati nella memoria possono venire persi o cancellati a causa di errori operativi, malfunzionamento dell'unità o durante lavori di riparazione.
- Si consiglia di annotarsi i contenuti registrati importanti o di effettuare una copia dei dati scaricandoli su un PC.
- Olympus non si assume la responsabilità per danni passivi o danni di qualsiasi tipo causati dalla perdita di dati dovuta a un difetto del prodotto, a riparazioni eseguite da terzi e non svolte da personale Olympus o da punti di assistenza Olympus autorizzati, o dovuti a qualsiasi altra ragione.

Per un uso corretto e sicuro

- Utilizzate le cuffie solo dopo aver sufficientemente ridotto il volume, in caso contrario potrebbero verificarsi problemi all'udito.
- Non utilizzate le cuffie ad alto volume per lunghi periodi di tempo per evitare problemi all'udito.
- Arrestare il registratore prima di sostituire le batterie. Se si rimuovono le batterie mentre il registratore è in uso si potrebbe danneggiare il file.
- Non lasciare il registratore in luoghi caldi e umidi come ad esempio in un'auto chiusa sotto luce diretta del sole o in spiaggia d'estate.
- Non riporre il registratore in luoghi esposti a umidità e polvere eccessive.

- Non utilizzare solventi organici come ad esempio alcool e diluente per pulire l'unità.
- Non appoggiare il registratore sopra o vicino apparecchi elettrici come ad esempio televisioni o frigoriferi.
- Evitare di registrare o riprodurre vicino a telefoni cellulari o altri apparecchiature senza filo, potrebbero causare interferenze e rumore. In caso di rumore, spostarsi in un altro luogo o tenere il registratore lontano da queste apparecchiature.
- Evitare sabbia o sporco che possono causare danni irreparabili.
- Evitare forti vibrazioni o urti.
- Non smontare, riparare o modificare l'unità.
- Non utilizzare l'unità mentre si usa un veicolo (come ad es. bicicletta, moto o go-cart).
- Tenere l'unità fuori dalla portata dei bambini.

Batteria

⚠ Avvertenza

- In nessuna circostanza inserire altri pezzi diversi dall'unità centrale nel vano batteria. Ciò potrebbe causare una perdita di liquido delle batterie, un surriscaldamento, un incendio o un'esplosione.
- Le batterie non devono mai essere esposte a fiamme, riscaldate, cortocircuitate o smontate.
- Non tentare di ricaricare batterie alcaline, al litio o altri tipi di batterie non ricaricabili.
- Non utilizzare mai batterie con rivestimento esterno danneggiato o crepato.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Se si nota qualcosa di inusuale mentre si usa questo prodotto come ad es. rumore anomalo, calore, fumo oppure odore di bruciato:
 - ① rimuovere la batteria immediatamente facendo attenzione a non bruciarsi e;
 - ② chiamare il proprio rivenditore o rappresentante locale Olympus per la manutenzione.

Risoluzione dei problemi

D1: Dopo aver premuto un tasto non succede niente.

R1: Il selettore HOLD può essere nella posizione [HOLD].

Le batterie potrebbero essere scariche.

Le batterie potrebbero essere inserite in modo errato.

D2: L'altoparlante non emette nessun suono o un suono debole durante la riproduzione.

R2: Gli auricolari potrebbero essere inseriti nel registratore.

Il volume potrebbe essere impostato al minimo.

D3: Non è possibile registrare.

R3: Premendo ripetutamente il tasto STOP (■) mentre il registratore si arresta, controllare se il display visualizza:

- Il tempo di registrazione restante nella cartella selezionata potrebbe aver raggiunto [00:00].
- Il numero dei file è 200.

Controllare se il display visualizza [Memoria esaurita] premendo il tasto REC (●).

Q4: La velocità di riproduzione è troppo rapida (lenta).

R4: Il registratore potrebbe essere impostato su velocità di riproduzione rapida (lenta).

Caratteristiche tecniche

Supporto di registrazione:

Memoria flash integrata

Frequenza globale:

Modalità HQ: da 200 a 13.000 Hz

Modalità SP: da 200 a 7.000 Hz

Modalità LP: da 200 a 3.000 Hz

Tempo di registrazione:

VN-7800PC, VN-6800PC: 1 GB

Modalità HQ: circa 70 h. 55 min.

Modalità SP: circa 139 h. 35 min.

Modalità LP: circa 444 h.

VN-6500PC, VN-5500PC: 512 MB

Modalità HQ: circa 35 h. 20 min.

Modalità SP: circa 69 h. 35 min.

Modalità LP: circa 221 h. 30 min.

VN-3500PC: 128 MB

Modalità HQ: circa 8 h. 40 min.

Modalità SP: circa 17 h. 10 min.

Modalità LP: circa 54 h. 40 min.

Microfono:

Microfono Electret Condenser (mono)

Altoparlante:

altoparlante dinamico rotondo ø 23 mm integrato

Potenza massima:

250 mW

Uscita max cuffie:

≤ 150 mV (in base a EN 50332-2)

Jack auricolari (mono):

diametro ø 3,5 mm, impedenza 8 Ω

Jack microfono (mono):

diametro ø 3,5 mm, impedenza 2 kΩ

Alimentazione:

due batterie AAA (LR03) o due batterie ricaricabili Ni-MH

Batteria continua:

Batterie alcaline: circa 37 h.

Batterie ricaricabili Ni-MH: circa 25 h.

Dimensioni:

102 (L) mm x 37 (A) mm x 18,8 (P) mm (senza le parti sporgenti)

Massa:

64,8 g (inclusa la batteria)

- I tempi di registrazione specificati indicano il tempo dopo eliminazione dei dati del manuale memorizzati nel registratore.
- I dati del manuale possono essere eliminati tramite connessione a un computer ed eliminandoli oppure formattando il registratore. Per informazioni, consultare "Formattazione del registratore [Format]".
- Prima di eliminare i dati, eseguire una copia di backup del file o dei dati PDF del manuale.
- La durata delle batterie è misurata da Olympus. Varia notevolmente secondo il tipo di batteria usato e secondo le condizioni di utilizzo.
- I contenuti registrati sono solo per uso personale. È proibito registrare materiale con copyright senza permesso del proprietario del copyright secondo le leggi di copyright.
- Le caratteristiche tecniche e il design sono soggetti a modifica senza obbligo di preavviso.

◆ Accessori (opzionali):

Caricatore batteria Ni-MH ricaricabile:

BU-400 (solo Europa)

Batteria Ni-MH ricaricabile: BR401

Cavo di collegamento (jack per

auricolari ↔ jack per microfono): KA333

Microfono con cancellazione di rumori: ME52

Microfono electret condenser: ME15

Doppio auricolare mono: E20

Captatore telefonico: TP7

Tracolla: ST26